ᐱᓯᐢ ᒥᓇ ᐊᐢᑭᕀ ᑲ ᓇᑯᓯᑕᐤ ᑭᒋ ᐁ᐀
ᑲ ᐋᐧᐋᐧ ᑌᔩᑕᒣᐠ ᒋ ᐃᐧᐡᑕᒪᐋᐧᔦᐠ ᐊᔦ᐀
ᒥ ᐁᐃᐧᔦᓂᐢ ᐁᔦᑯᐠ ᐃᐧ ᓯᑲᐊᑕᐋᐧᐟ ᐅ᐀
ᓴᐢ ᐱᑯ ᑭᐡᐱᐣ ᐦᑲᐠ ᐁᐊᔦᔮᐠ ᐁᑯᓯ
ᓇᒪᐃᐧᔦ ᓴᒪᐠ ᐯᓯᐋᐧᐅᐧᐠ ᐊᔦᒥᐁᐃᐧᑲ᐀
ᒥᑯᐠ ᑭᑕᐋᐧᓯᒥᓯᐋᐧᐅᐧᐠ ᑭᑕ ᓯᑲᐊᑕᒋᐠ

ᓇᒪᐃᐧᔦ ᐊᐱᓯᐢ ᐊᐸᑕᐣ ᐊᔦᒥᐁ᐀
ᐃᐧᔦᓂᐤ ᑲᐧᔦᐢ ᒋ ᒪᓯᓇᐊᐠ ᒪᓯᓇ᐀
ᐃᑲᓂᐠ ᒣᐧᒋ ᑫᑯ ᑭᓯᑲᐤ ᐱᓯᐢ ᒥᓇ
ᐊᐢᑭᕀ ᑲᑭ ᓂᐡᑕᐃᐧᑭᔦᐟ ᐊᐋᐧᓯᓴ ᑌ
ᓴᐠᐯᑊ ᐅᒋ ᑫᑕᐡᑕᐁᐧ ᐁᐃᐧ ᐃᐢᐸᔦᐠ

ᓇᒪᐃᐧᔦ ᐊᔦᒪᐣ ᑫᒋᓇ ᒋᒪᓯᓇᐊ᐀
ᒣᐠ ᐁᑌᐃᔦᐁᐧᐠ ᑭᓯᑲᐤ ᒥᓇ ᐱᓯᐢ
ᐋᐢᑭᕀ ᐅᒋ ᐱᑯ ᐊᔦᒪᐣ ᐊᔦᐣ ᒥᒣᐠ
ᑭᔦᐋᐧᐤ ᐁᑲ ᒣᐢᑲᐧᐤ ᓇᑲᒥᑕᔦᐠ ᐁᐅᐧᑯ
ᐊᓂᒪ ᑭᔦᐢ ᐊᐱᓯᐣ ᐊᓈᑲ ᑭ᐀
ᑭᓈᐊᒪᒋᓇᐋᐧᐤ ᑲᑫᐧ ᓂᓯᑐᑕᒍᐠ

ᐊᓇ- ᒣᑲᐧ- ᐊᐢᑭᕀ ᐅᒣᑐᐃᐧ᐀
ᑭᓯᑲᑭ ᐅᒥᓯᒪᓯᓇᐃᑲᐦᑌᐤ ᒪᓇ
1904... ᐁᑌᐃᔦᐁᐧᐠ ... ᑫᑲ- ᓂᐢᑕ᐀
ᓈᐋᐧᐤ ᒥᑕᑕᑐᒥᑕᓈ ᑌᐅᐧ ᐊᔦᐋᐧᐠ
....ᑭᑕᐢ ᐊᐢᑭᐃᐧᑭ ᐅᒥᓯ 1905
ᒥᓇᑭᑕᐢ 1906 ᐁᑯᓯᐃᓯ ᐊᓂᐢᑲ-
ᐅᒥᓯ ᐃᓯ ᐊᓂᐢᑲ ᒥᑕᑕᐧ ᐱᐳᐣ
ᒣᑲ- ᐊᓇ- ᐊᐢᑭᕀ ᐅᒋ

1904 ⟶ ᑌᐅ..... 1904
1905 ⟶ ᓂᔦᓂᐣ...... 1905
1906 ⟶ ᓂᑯᑕᓯᐣ...... 1906
1907 ⟶ ᑌᐸᑯᐠ...... 1907
1908 ⟶ ᐊᔦᓇᑌᐤ...... 1908

1909 ⟶ ᑫᑲᒥᑕᑕᐠ...... 1909
1910 ⟶ ᒥᑕᑕᐠ...... 1910
1911 ⟶ ᐯᔦᑯᓴᐠ...... 1911
1912 ⟶ ᓂᓱᓴᐠ...... 1912
1913 ⟶ ᓂᐢᑐᓴᐠ...... 1913
1914 ⟶ ᑌᐅᐧᓴᐠ...... 1914

ᒥᑐᑌ ᑲᓇᐁᐧᔩᑕᒧᐧᐁᐅᐧᑯ
ᑭᐢᑭ ᓈᐊᒪᑫᐃᐧᐟ ᑫᑕᐢᑕᐁᐧ ᒋ ᐊᐸᒋ᐀
ᑕᔦᐠ ᑭᑭᐠ ᐅᒋ ᐁᐃᐧ ᒪᓯᓇᐊᒣᐠ ᑫ᐀
ᑭᓯᑲᓇᐠ ᒣᒋ ᐁᑭ ᓂᐢᑕᐃᐧᑭᑕᐤ ᑭᑕ᐀
ᐊᐧᓯᒥᓯᐊᐧᐅᐧᐠ ᐊᐳ ᐱᑐᐣ ᑫᑲᐧ+ ᐅ᐀
ᐁ ᐃᐧᑭᑌᔩ ᐁᑯ ᐃᑕᐠ ᐁᐃᐧᑭᐢᑭᓯᔦ
ᑕᐯᐧ ᐁ ᑌᐃᔦᐁᐧᐠ ᑭᑕᑭ ᒪᓯᓇᐃ᐀
ᑲᑌᐤ ᐅᒪ ᑲᐃᑕᒪᐟ ᒪᑲ ᐱᑯᓇᑕ ᒥ᐀
ᐅᑌᐤ ᒥᑐᑌ ᑭᐟᐊᐧᐤ ᒥᑐᑌ ᓇᐊᐧ-
ᒪᓯᐟ ᒥᓇ ᐁᐧᑕᓯᐟ ᐅᒥᓯ ᐃᓯ...
1904 1905 1906 1907
ᐁᑯᓯᐃᓯ ᒥᓴᑲᒣ ᐃᐢᑯ ᐳᓂ ᐊᐢᑭᐃᐧ᐀
ᐊ. ᐊ. ᐊ ᐊ ᐊ ᐊ

- *Pèlerins* -

ᐅᐸᐢᑯᐃᐧᐱᓯᐢ ᓂᔦᓇᐟ ᐁᐊᑭᒥᐠ
ᑎᐠ ᐊᔦᓯᔦᓂᐅᐧᐠ ᒪᐢᑲᐧᒋᓯᐠ ᐅᒋ ᑭ᐀
ᐊᔦᒥᐊᐅᐧᐠ ᐅᑕ ᒪᓂᑐᓴᑲᐃᑲᓂᐠ ᐁ᐀
ᑐᒣᐠ ᐳᐢ ᐅᐃᐧᑭᒪᑲᓇ ᐊᓯᒋ ᒥ᐀
ᐱᐁᐧ ᒋᒣᐅ ᐅᐃᐧᑭᒪᑲᓇ ᐊᓯᒋ
ᒥᓇ ᐯᔦᐠ ᐅᑕᐊᓯᒥᓯᐊᐧᐊ᐀